



3680, rue Jeanne-Mance
Bureau 317
Montréal (Québec)
Canada
H2X 2K5

www.culturemontreal.ca

T 514.845.0303

info@culturemontreal.ca

MÉMOIRE DE CULTURE MONTRÉAL

À l'occasion de la consultation en ligne sur les documents intitulés *Vers une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion*

Présenté à la
Commission des relations avec les citoyens

Montréal

Le 10 février 2015

1. PRÉSENTATION DE CULTURE MONTRÉAL

Fondé en 2002, Culture Montréal est un mouvement citoyen, non partisan, qui met en lumière et suscite la contribution du milieu des arts et de la culture au développement de Montréal et de ses quartiers. Nous comptons près de 1000 membres provenant des secteurs des arts, de la culture, des affaires, du développement communautaire local et de l'administration publique. Afin de nourrir notre action et notre réflexion touchant les multiples enjeux du développement culturel à l'échelle urbaine, nous avons multiplié, au fil des ans, les activités de recherche, de concertation et de documentation.

De plus, désireux d'encourager la participation active de ses membres, Culture Montréal s'est doté de plusieurs comités de travail, composés entièrement d'adhérents bénévoles et présidés par un membre du conseil d'administration. La valorisation de la langue française dans l'espace public ainsi que la diversité dans les arts et la culture font partie des enjeux sur lesquels certains de nos comités travaillent tout au long de l'année.

Créé en 2011, le comité **Valorisation de la langue française** appuie Culture Montréal dans sa démarche de promotion et de valorisation de la langue française dans le milieu des arts et de la culture. S'appuyant sur la Stratégie commune d'intervention et sur la déclaration de principes de Culture Montréal sur la langue française, le comité accompagne le travail de la permanence afin d'assurer le développement et la mise en œuvre du projet [Le Français en scène](#), qui regroupe l'ensemble de l'action de Culture Montréal pour la valorisation de la langue française.

Le **Chantier Diversité**, créé en 2005, regroupe pour sa part des représentants d'organismes spécialisés dans la promotion de la diversité montréalaise. Ce comité a initialement été mis sur pied pour permettre à Culture Montréal d'élaborer une vision de la diversité comme élément intrinsèque du développement culturel de la métropole. Le Chantier axe son action sur la mobilisation des membres et du conseil d'administration; la concertation et l'action auprès des instances officielles; l'information et la communication des enjeux; ainsi que la sensibilisation et l'action culturelle.

2. NOS PRINCIPES DIRECTEURS EN MATIÈRE DE VALORISATION DE LA LANGUE FRANÇAISE

Montréal, une métropole francophone, plurielle et internationale

Plus que jamais, le destin de Montréal comme métropole du Québec et comme ville internationale différenciée, prospère et influente passe par la promotion active et l'affirmation renouvelée de la langue française comme langue commune au cœur de la vie publique et comme patrimoine commun à protéger et à développer.

Montréal doit relever le défi constant, stimulant et enrichissant d'accueillir et d'intégrer en français de nouveaux citoyens arrivant de toutes les régions du globe, ceci dans le respect des droits linguistiques de ses citoyens anglophones, droits qui sont reconnus dans la Charte de la langue française adoptée en 1977.

Ce défi est d'autant plus crucial que Montréal, à l'instar d'autres grandes villes du monde, vit des réalités linguistiques de plus en plus complexes qui affectent l'usage du français comme langue commune. En effet, alors que plus d'une centaine de langues sont parlées dans les rues et dans l'espace privé, la langue anglaise occupe, elle, une part sans cesse grandissante de l'espace privé et public, parce que portée par les puissants vecteurs d'uniformisation linguistique que sont les échanges économiques et la culture commerciale mondialisés.

Par conséquent, nous réaffirmons l'importance de renforcer le français comme langue commune au cœur de toutes les dimensions de la vie publique, ceci tout en protégeant les droits linguistiques et culturels des nations autochtones et de la communauté minoritaire anglophone, ainsi que la diversité des expressions culturelles au sein de la métropole; car Montréal doit continuer d'être une ville ouverte, cosmopolite, polyglotte, diversifiée et plurielle qui rayonne dans tous les domaines à l'échelle nationale, continentale et internationale.

Les arts, la littérature, la culture et le patrimoine sont des transmetteurs de la langue française et des moteurs de son actualisation, de son développement, de son expression et de son partage par les citoyens de toutes origines et conditions qui vivent dans la Cité. Culture Montréal s'engage donc à promouvoir l'usage du français au sein même des organismes artistiques et culturels de la métropole tout en mettant en lumière l'importance de la formation, de la création, de la diffusion et de la participation culturelles comme conditions de l'épanouissement du français.

Déclaration de principes sur la langue française, adoptée à Montréal le 20 octobre 2011 par les membres et le conseil d'administration de Culture Montréal.

3. LA DIVERSITÉ AU CŒUR DES PRÉOCCUPATIONS DE CULTURE MONTRÉAL

La présence et l'apport artistique des différentes communautés culturelles de Montréal contribuent autant à la qualité de vie, à la vitalité des quartiers et au développement économique de notre ville qu'à son image de marque. Dans sa vision de la métropole culturelle, Culture Montréal estime crucial que les artistes, gestionnaires et travailleurs issus de la diversité participent pleinement au développement culturel local puisque la diversité culturelle qui caractérise Montréal sur la scène internationale représente un avantage compétitif indispensable, et cette diversité ne saurait être porteuse si elle n'est pas véritablement incarnée dans tous les maillons de la vie culturelle.

Métropole du Québec et deuxième plus grande ville canadienne d'un point de vue démographique, Montréal voit depuis une trentaine d'années la composition de sa population se diversifier considérablement, en raison d'une croissance de la proportion de ses résidents issus de l'immigration, bien entendu, mais aussi du fait d'une diversification des pays sources de cette immigration.

Les immigrants qui adoptent les quartiers et arrondissements de Montréal comme nouveaux milieux de vie forment désormais une mosaïque culturelle, linguistique et religieuse représentant le terreau de plusieurs transformations sociales et culturelles. Encore aujourd'hui, si les situations d'échanges et de rapprochements ne dominent pas ces rapports, l'acceptation des différences peut néanmoins être considérée comme un acquis dans l'espace public métropolitain. Les rapports interculturels sur le territoire montréalais n'en présentent pas moins de nombreux défis, notamment quant à l'intégration socio-économique des personnes issues de l'immigration et leur pleine participation à la prospérité et au rayonnement de Montréal.

La présence de différentes communautés culturelles à Montréal enrichit et transforme continuellement la vie artistique et culturelle de la métropole. Indissociable d'une ouverture sur le monde, la diversité culturelle doit participer à l'image de marque de la ville, à sa qualité de vie, à la vitalité de ses quartiers et à son développement économique, puisqu'il en résulte une nouvelle identité montréalaise qui s'impose de plus en plus au cœur des stratégies de développement de la ville.

4. L'ÉTUDE MACDIT – MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN ARTISTIQUE ET CULTURELLE, DIVERSIFIÉE ET TALENTUEUSE

Culture Montréal défend une vision du développement culturel en vertu de laquelle l'émergence d'une culture commune, métissée, fruit des apports culturels de tous les Montréalais, est un ingrédient indispensable au développement métropolitain durable et ce, tant au plan économique que social et humain. Enjeu d'intégration socio-professionnelle, la contribution des travailleurs de la diversité à la vitalité culturelle montréalaise est aussi, selon Culture Montréal, un enjeu touchant le cœur du vivre ensemble dans une communauté cosmopolite. En termes d'accès à l'emploi, une métropole culturelle est par définition un lieu inéluctable de travail pour les artistes, les travailleurs culturels et les créateurs.

Les préoccupations de Culture Montréal en matière de diversité débordent donc des questions d'équité professionnelle et touchent tous les obstacles systémiques à une vie culturelle métropolitaine véritablement plurielle, à l'image du cosmopolitisme de notre ville. Il s'agit là d'un enjeu majeur pour le développement culturel montréalais de même que pour l'appropriation, par tous les citoyens, de toutes les occasions de prospérité et de bien-être offertes sur le territoire. Car pour Culture Montréal, la question de la diversité est indissociable du sentiment d'appartenance de tous les Montréalais à leur milieu de vie et au désir de s'y investir, et touche donc également la question stratégique du développement des publics.

Ainsi, le Chantier Diversité songe depuis plusieurs années à mettre en place de l'étude **MACDIT** (Montréal métropole artistique et culturelle, diversifiée et talentueuse), inspirée de la démarche EDIT (entreprises diversifiées et talentueuses) réalisée en 2007.

Le projet, pensé par notre comité, compte s'inspirer de cette initiative afin de dresser un portrait de la présence et de la participation réelle de la diversité dans le secteur montréalais des arts et de la culture, et, à l'instar de la démarche EDIT, profiter d'une méthodologie de type « audit » pour sensibiliser les répondants et l'ensemble du milieu aux avantages stratégiques et bénéfiques réels qu'offrent les artistes, travailleurs, gestionnaires, administrateurs et autres types d'intervenants issus de la diversité. Cette démarche interrogera également la place occupée par les personnes d'origine canadienne, québécoise, française et britannique au sein des organismes d'expression artistique et linguistique minoritaire, dans une perspective de métissage culturel réciproque. Les liens entre présence de la diversité dans la main-d'œuvre et diversité des publics seront également explorés dans le cadre de cette démarche.

5. CONCLUSION

À l'heure où la diversité est depuis longtemps reconnue comme attribut essentiel de la métropole et comme enjeu incontournable du développement culturel, social et économique, le rôle de Culture Montréal est de promouvoir un véritable interculturalisme à tous les niveaux de la vie démocratique et civique de la métropole, notamment et plus particulièrement en suscitant une participation accrue des citoyens de toutes les origines ethno-culturelles à l'ensemble de la vie artistique et culturelle de la cité, que ce soit au niveau de la formation, de la création, de la production, de la conservation, de la diffusion ou de la pleine participation aux manifestations artistiques et culturelles.

Compte tenu du désir de Culture Montréal de voir les arts et la culture reconnus dans toute leur richesse et leur pluralité comme éléments essentiels du développement de la métropole, l'intégration des artistes et créateurs issus de l'immigration doit être considérée comme un enjeu dans la mise en œuvre des consultations du MIDI pour une nouvelle politique québécoise en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion, et nous serions ravis d'y contribuer.

Les membres du comité Chantier Diversité

Président: Guy Rodgers, directeur général, English Language Arts Network (ELAN)

Habib El-Hage, responsable du volet interculturel, Collège Rosemont

Gilles Garand, président, Société pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise

Anne-Marie Jean, directrice générale, Culture Montréal

Aïda Kamar, présidente, Vision Diversité

Damian Nisenson, fondateur et directeur artistique, Malasartes, membre du C.A. de Culture Montréal

Jérôme Pruneau, directeur général, Diversité artistique Montréal (DAM)

Iulia-Anamaria Salagor, chargée de projets - diversité culturelle dans les arts, Conseil des arts de Montréal (CAM)

Michael Toppings, directeur général, Montréal, arts interculturels (M.A.I.)

À la coordination

Terence Wissler, Culture Montréal